

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Mönchmattweg 6, 5035 Unterefelden
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Remigen
Wasserversorgung
5236 Remigen

18. Dezember 2024

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 24-04979

Auftraggeber: Gemeinde Remigen, Wasserversorgung - RMG1 / 30195
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, 2. Halbjahr
Untersuchungsantrag:
Untersuchungs- Mikrobiologie, Pflanzenschutzmittelrückstände
schwerpunkte:
Probeneingang: 05.12.2024
Untersuchungs- 05.12.2024 - 18.12.2024
zeitraum:

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- Heiko Stalder, Brunnenmeister, Breitiweg 4, 5235 Rüfenach AG

Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am: 04.12.2024
 Probenahme durch: Heiko Stalder
 Letzte stärkere Regenfälle: -
 Niederschlagsmenge [mm]: -
 Niederschlagsmessort: -

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
24-04979-001	GPW Aleried, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
24-04979-002	GPW Aleried, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
24-04979-003	QPW Wisgen, Zufluss Quelle Choleren	Trinkwasser
24-04979-004	Netzstelle: Kirchgasse, Abzw. Mönthalerstrasse, Brunnen 1965	Trinkwasser
24-04979-005	Netzstelle: Hasel, Restaurant, Lavabohahn	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

Parameter	GPW Aleried, vor UV 24-04979-001	Beurteilungswerte	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-04979-002	Beurteilungswerte	QPW Wisgen, Zufl. Q. Choleren 24-04979-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	11.2 ext.		12.9 ext.		9.7 ext.	
Ergiebigkeit [l/min]	310 ext.		310 ext.		220 ext.	

Parameter	Netz: Kirchgasse, Brunnen 1965 24-04979-004	Beurteilungswerte	Netz: Hasel 24-04979-005	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	10.3 ext.	O: 5 - 25	15.7 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]				

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter

Parameter	GPW Aleried, vor UV 24-04979-001	Beurteilungswerte	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-04979-002	Beurteilungswerte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	377.80 ext.		377.80 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

**Mikrobiologische
Untersuchungs-
ergebnisse**

	GPW Aleried, vor UV 24-04979-001	Beurteilungs- werte	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-04979-002	Beurteilungs- werte	QPW Wisgen, Zufl. Q. Choleren 24-04979-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn		nn	O <20	nn	H = 100
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn

	Netz: Kirchgasse, Brunnen 1965 24-04979-004	Beurteilungs- werte	Netz: Hasel 24-04979-005	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	2	H = 300	2	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Pflanzenschutz-
mittelrückstände**

	GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-04979-002	Beurteilungs- werte
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.042	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit R611968 [µg/l]	<0.020	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	H = 0.10

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.